

as31gt.rearsets-T04

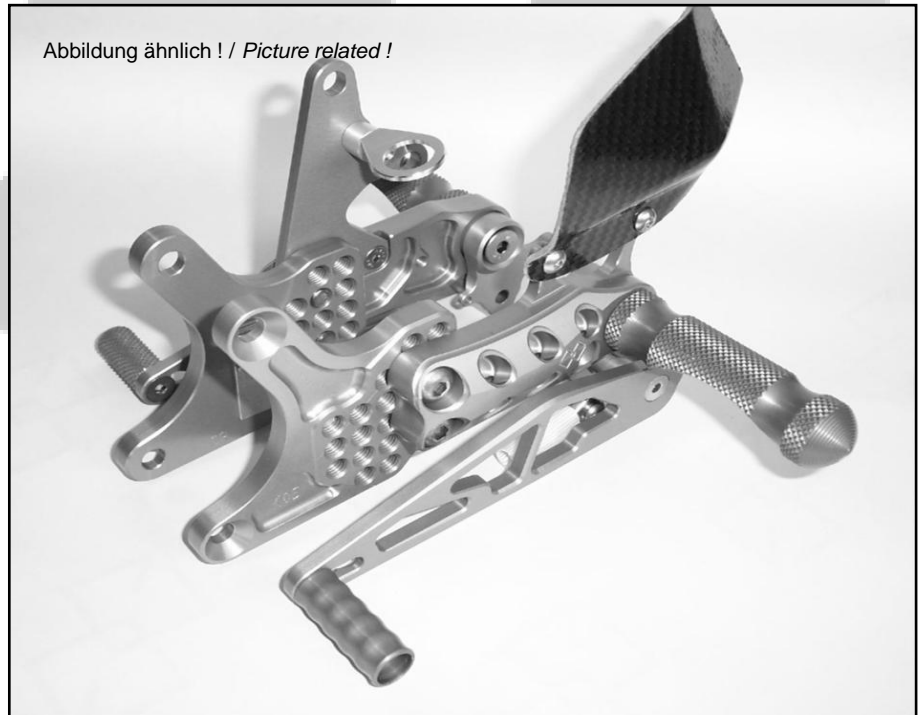
Zertifikat

Certificate

Anbauanleitung

Owners manual

Abbildung ähnlich ! / *Picture related !*



www.gillestooling.com

info@gillestooling.com

Diese Anbauanleitung ist sorgfältig und vollständig vor Beginn der Einbauarbeiten durchzulesen.

Wir bedanken uns für den Erwerb eines unserer Produkte und wünschen Ihnen viel Spaß. Machen Sie aus einem Serienfahrzeug Ihre individuelle Maschine.

- Sicherheit ist oberstes Gebot.
- Haben Sie das erforderliche Werkzeug und genügend Mechanikerwissen und praktische Erfahrung?
- Unsere Produkte dürfen nur von fachkundigem Personal montiert werden.
- Nichtbeachtung der Anweisung kann zu Beschädigungen des Fahrzeuges, des Produktes bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen.
- Für Schäden, die aufgrund von Nichtbeachtung unserer Anweisungen entstanden sind, können wir keine Haftung oder Gewährleistung übernehmen.

Allgemeine Hinweise

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc.) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben oder elektrischen Kurzschluss.
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Wir übernehmen keine Gewährleistung für die Verwendung an Sonderumbauten und von Sonderzubehörfteilen.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf, und geben Sie dieses Produkt nur mit dieser Anbauanleitung an Dritte weiter.
- Sollte die erforderliche Anleitung nicht mehr in Ihrem Besitz sein, wenden Sie sich bitte an:
info@gillestooling.com

Betriebserlaubnis

- Beachten Sie die für Ihr Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
- Für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland gilt:
Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist erforderlich!
- Mit umgekehrtem Schaltschema darf die Fußrastenanlage nicht im öffentlichen Straßenverkehr verwendet werden.

Montagehinweise

- Alle Schrauben und Muttern werden mit Drehmoment nach DIN/ISO festgezogen. Abweichende Drehmomente werden angegeben.
- Klemmflächen dürfen nicht geschmiert werden.
- Alle Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen, um ein Festfressen zu verhindern.
- Arbeiten und Entlüftung am Bremssystem sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern.
- Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und das vorgeschriebenes Drehmoment zu überprüfen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile der Fussrastenanlage immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.

You must read these Installation Instructions carefully and make sure you understand everything they contain, before commencing work.

Thank you for purchasing one of our products and we wish a lot of enjoyable riding. With Gilles you make a standard bike - your bike.

- Safety always comes first.
- Do you have the correct tools?
- Do you have the ability and aptitude to confidently mount this product. If in doubt consult a skilled technician.
- We always advise fitment is carried out by skilled personal.
- Non-compliance with the instructions can be hazardous. For your own protection and the safety of the bike please always follow the instructions.
- Any Gilles parts will not be covered by warranty if fitted incorrectly.

General instructions

- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool before commencing work.
- Keep children and household pets well away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycles.
- We cannot warranty or legislate for interaction or interference with non standard or custom parts.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions are passed to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place. In case of selling our product, please hand the installation instructions over to the new owner.
- Consult info@gillestooling.com if the instructions in question are no longer in your possession. .

Operating licence

- Always comply with the regulations regarding approval in the country of use.
- For the Federal Republic of Germany:
Entry required in the vehicle's registration papers.
- The footrest system must not be used on public roads if the gearbox shift pattern is reversed.

Assembling note

- Screws, bolts and nuts are tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated.
- Clamping area must non-greased.
- All threaded connections must be greased with suitable grease. Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches.
- Mounting and bleeding at the brake system only by skilled personal.
- Take care that no wires and hoses (especially brake hoses) are too close or touching other components or moving parts.
- After each mounting check all bolts for correct tightening and specified torque moment.
- Take care that any parts from the footrest system always have a minimum clearance of 5 mm to any moving parts.

Teileliste

T04_partlist

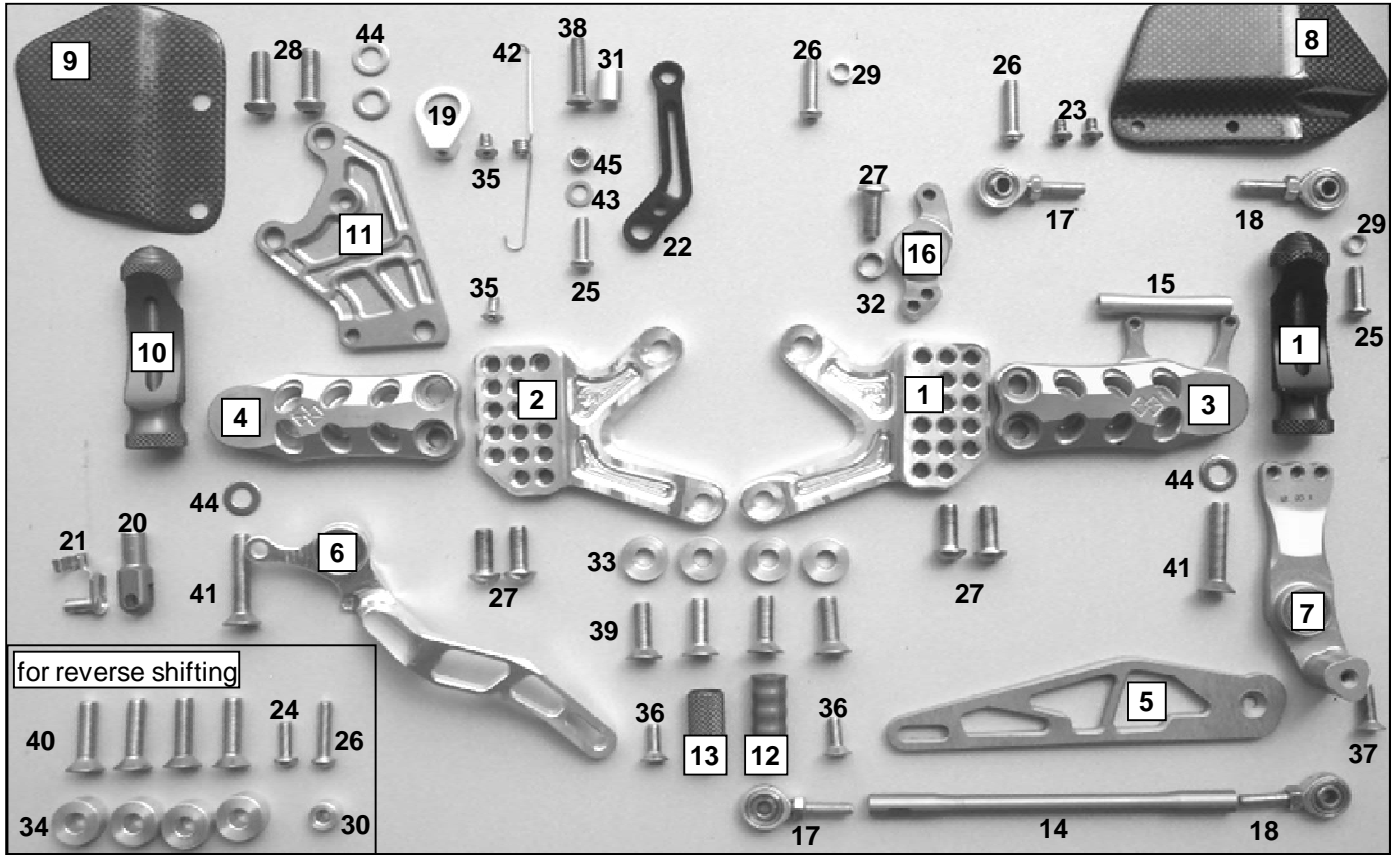


vers. 011 / 02

as31gt.rearsets



gilles.tooling



Pos.	Description	Part-No.	Qty.
1	left basic plate	T04GL-*	1
2	right basic plate	T04GR-*	1
3	left adjusting plate	UV01L-*	1
4	right adjusting plate	UV01R-*	1
5	gear lever	US02-*	1
6	brake lever	UB06-*	1
7	gear lever bearing	UL03L-*	1
8	left heel protector	CAR 01L	1
9	right heel protector	CAR 01R 8,5-49	1
10	footrest	UF04-*	2
11	holder brake cylinder	UHB20-*	1
12	gear lever toe piece	UTR02-*	1
13	brake lever toe piece	UTR01-*	1
14	gear shaft	USW03-*	1
15	gear shaft	USW06-*	1
16	reversing lever	USU01-*	1
17	ball and socket bearing	GAKFL6	2
18	ball and socket bearing	GAKFR6	2
19	holder stopp light	BLS01	1
20	brakecylinder adapter	UAD02-30	1
21	clip	FKB 6x12	1
22	holder	HA12-B	1
23	screw	M5x8 ISO7380	2

Pos.	Description	Part-No.	Qty.
24	screw	M6x16 ISO7380	1
25	screw	M6x20 ISO7380	2
26	screw	M6x25 ISO7380	3
27	screw	M8x20 ISO7380	5
28	screw	M8x25 ISO7380	2
29	collar	DS10-6-3	2
30	collar	DS12-6-9	1
31	collar	DS11-6-14	1
32	collar	DS13-8-4,5	1
33	collar	DS20-8-6	4
34	collar	DS20-8-10	4
35	screw	M5x10 DIN7991	2
36	screw	M6x16 DIN7991	2
37	screw	M6x20 DIN7991	1
38	screw	M6x30 DIN7991	1
39	screw	M8x25 DIN7991	4
40	screw	M8x30 DIN7991	4
41	screw	M8x40 DIN7991	2
42	spring	FE90	1
43	washer	ULS6,4	1
44	washer	ULS8,4	4
45	nut	M6 DIN985	1
46			

-* = colour; G= gold / t= titanium / B= black

T04_Anbauanleitung

T04_manual

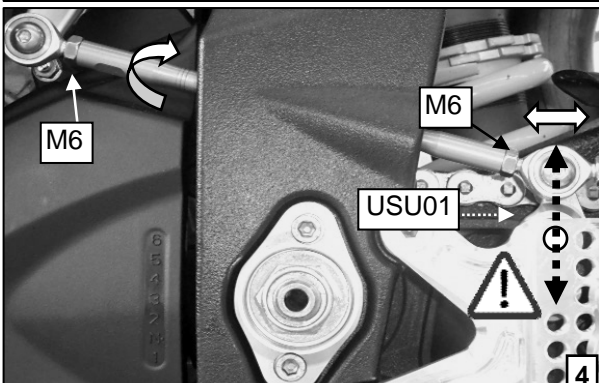
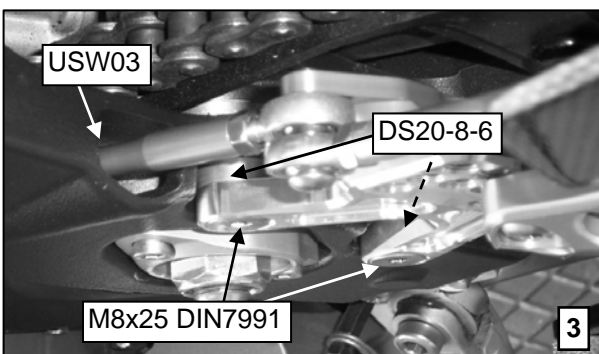
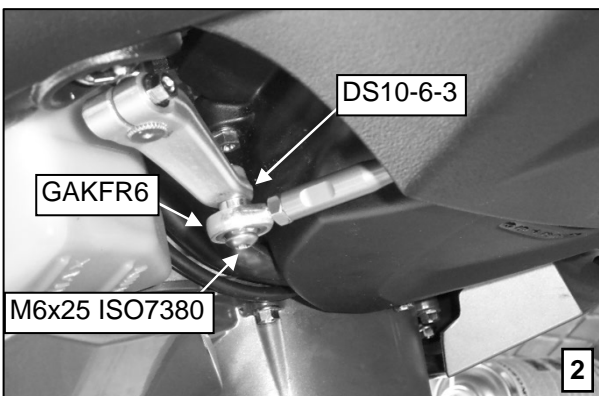
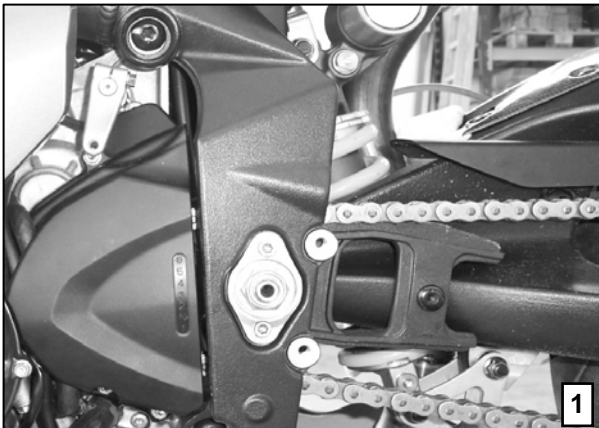


vers.011 / 02

as31gt.rearsets



Achtung: Alle Schraubverbindungen sind mit geeignetem Schmiermittel (WD-40 oder Fett) einzufetten. Verwendete Werkzeuge sind sorgfältig anzusetzen.
Attention: All bolted connections must be greased with suitable grease (WD-40 or fat). Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches.



Links:

-Original Rastenanlage, Schaltwelle und Kugelkopf am Schaltarm demontieren(1).

left hand side:

-Detach original footrest system, gear shaft and ball button from gear arm(1).

-Kugelgelenk GAKFR6 mit Schraube M6x25 ISO7380 und DS10-6-3 an Schaltarm festschrauben(2).

Anzugsdrehmoment: 10Nm

-Fasten ball socket bearing GAKFR6 with screw M6x25 ISO7380 and DS10-6-3 onto gear arm(2).

Tightening torque: 10Nm

-Schaltstange USW03 in Rahmen einsetzen und in Gelenkköpfe einschrauben

-Grundplatte T04GL mit Schrauben M8x25 ISO7991 und DS20-8-6 an Rahmen befestigen(3).

Anzugsdrehmoment: 20Nm

-set gear shaft USW03 into frame and screw onto ball socket bearings.

-fasten basic plate T04GL with screws M8x25 ISO7991 and DS20-8-6 onto frame(3).

Tightening torque: 20Nm

-Umlenkung USU01 mit Hilfe von USW03 einstellen und mit Mutter M6 kontern(4).

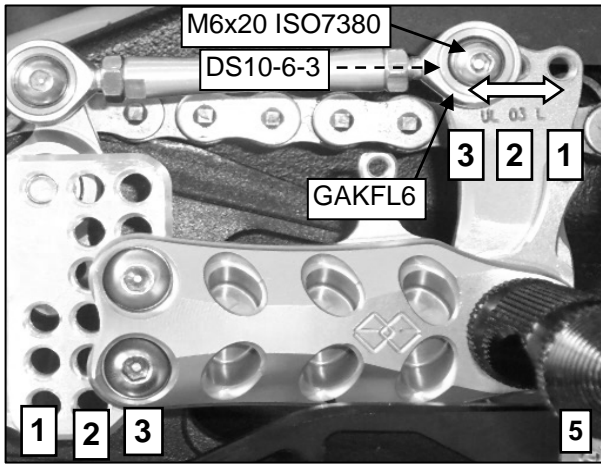
Hinweis: Einstellwinkel beachten!

Anzugsdrehmoment: 10Nm

-adjust direction change USU01 with USW03 and secure with nut M6(4).

Note: take care of setting angle!

Tightening torque: 10Nm



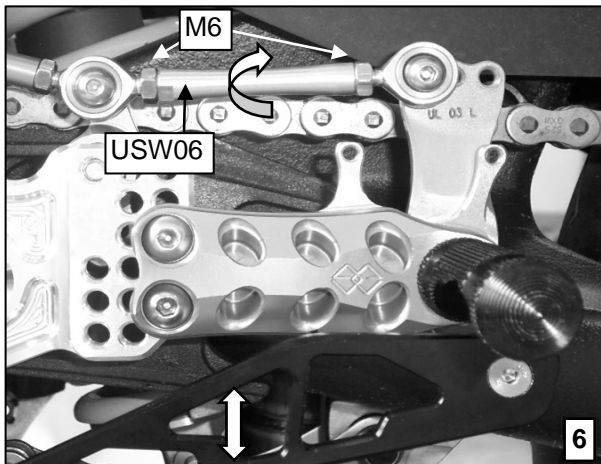
-die Anbindung des hinteren Gelenkkopfes GAKFL6 ist der jeweiligen Verstellreihe anzupassen(5). Schraube M6x20 ISO7380 mit DS10-6-3.

Anzugsdrehmoment: 10Nm

-adjust rear ball bearing socket GAKFL6 in combination with basic plate(5).

Screw M6x20 ISO7380 with DS10-6-3

Tightening torque: 10Nm

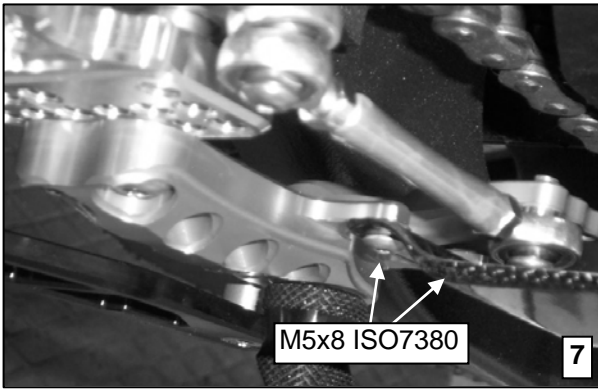


-Schalthebelhöhe mit Welle USW06 einstellen, und Mutter M6 kontern(6).

Anzugsdrehmoment: 10Nm

-adjust shift lever with shaft USW06, and secure with nut M6(6).

Tightening torque: 10Nm



-Carbonschützer mit Schraube M5x8 ISO7380 festschrauben(7).

Anzugsdrehmoment: 5Nm

-fix heel guard with screw M5x8 ISO7380(7).

Tightening torque: 5Nm

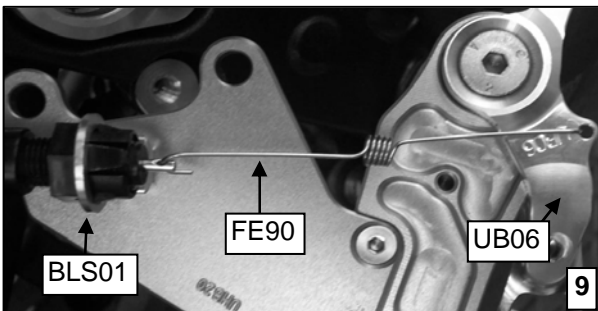


Rechts:

-Original-Rastenanlage, Bremszylinder mit Bremsflüssigkeitsbehälter und Stopplightschalter demontieren(8).

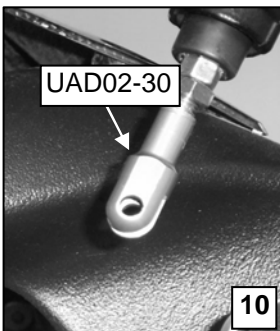
right hand side:

-Detach original rearsets, brake cylinder with brakefluid reservoir and stoplight switch(8).



-Stopplightschalter an BLS01 einsetzen und Feder FE90 an Bremshebel UB06 einhängen.(9)

-Fit stoplight switch on BLS01 and hook in spring FE90 on brake lever UB06(9).



-UAD02-30 an Bremszylinder aufschrauben und mit Federklappbolzen FKB 6x12 an UB06 sichern(10+11).

-Screw UAD02-30 on brake cylinder, secure with clip pin FKB 6x12 to UB06(10+11).

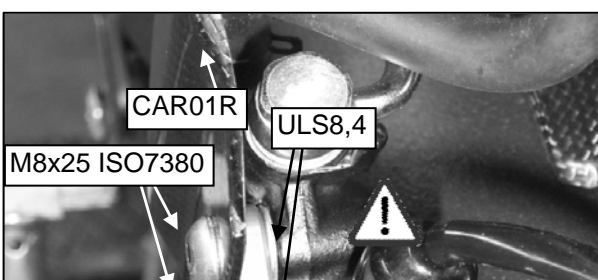


-Grundplatte T04GR mit Schrauben M8x25 ISO7991 und DS20-8-6 Rahmen befestigen(12).

Anzugsdrehmoment: 20Nm

-fasten basic plate T04GR with screws M8x25 ISO7991 and DS20-8-6 onto frame(12).

Tightening torque: 20Nm

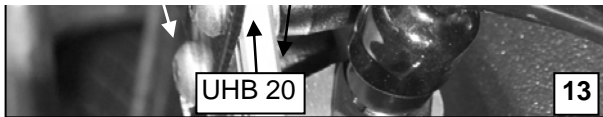


-Bremszylinder mit Schraube M8x25 ISO7380, CAR01R und ULS8,4 an UHB20 festschrauben (13).

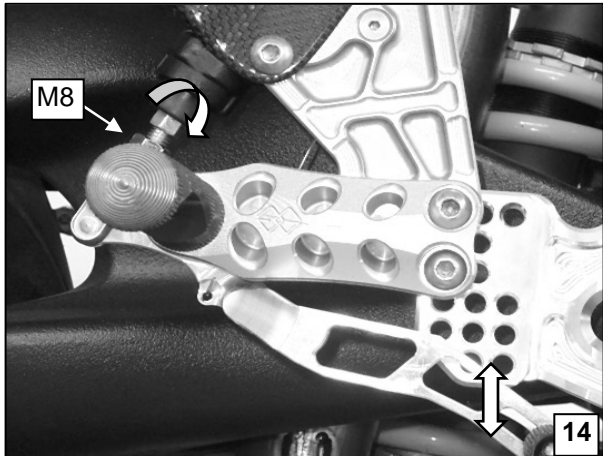
Anzugsdrehmoment: 20 Nm

-Tighten brake cylinder with screw M8x25 ISO7380, CAR01R and ULS8,4 onto UHB20 (13).

Tightening torque: 20 Nm



Tightening torque: 20 Nm



-Bremshebel an UAD02-30 einstellen und mit Mutter M8 kontern.

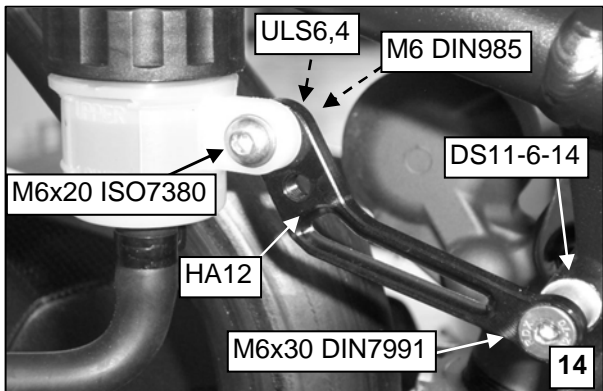
Anzugsdrehmoment: 20 Nm

-Stopplichtscharter einstellen.

-set brake lever at UAD02-30 and secure with nut M8.

Tightening torque: 20 Nm

-adjust stoplight switch.



-Bremsflüssigkeitsbehälter mit Schraube M6x20 ISO7380, ULS6,4 und Mutter M6 DIN985 an Halter HA12 montieren.

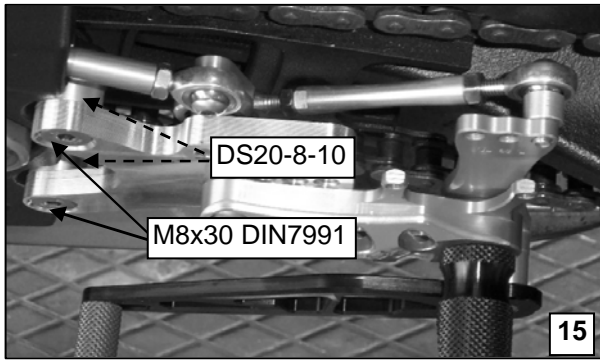
-HA12 mit Schraube M6x30 DIN7991 und Distanz DS11-6-14 an Rahmen anschrauben.

Anzugsdrehmoment: 10Nm

-Fix brakefluid reservoir with screw M6x20 ISO7380, UL6,4 and nut M6 DIN985 at holder HA12.

-screw HA12 with screw M6x30 DIN7991 and distance DS11-6-14 onto frame.

Tightening torque: 10 Nm



Hinweis für Schaltumkehrung!!!

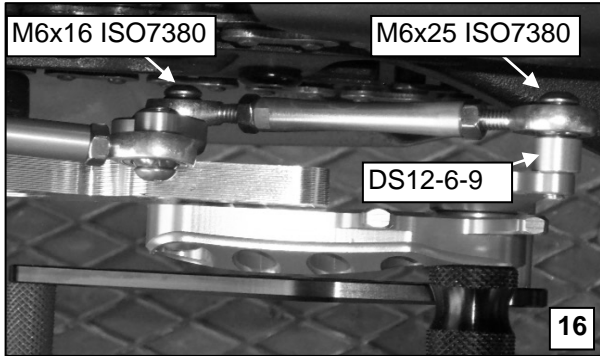
-Grundplatte T04GL mit Schrauben M8x30 ISO7991 und DS20-8-10 an Rahmen befestigen(15).

Anzugsdrehmoment: 20Nm

Instruction for reverse shifting!!!

-fasten basic plate T04GL with screws M8x30 ISO7991 and DS20-8-10 onto frame(15).

Tightening torque: 20Nm



-USW06 mit Schraube M6x25 ISO7380, DS12-6-9 und Schraube M6x16 ISO7380 anschrauben(16).

Anzugsdrehmoment: 10Nm

-fix USW06 with screw M6x25 ISO7380, DS12-6-9 and screw M6x16 ISO7380.

Tightening torque: 10Nm



Schaltumkehrung nicht im öffentlichen Straßenverkehr zugelassen, nur für Renneinsatz !!!

Reverse Shifting not for road use, only for racing !!!

AS31GT

Technische Information *Technical information*



vers.011 / 02

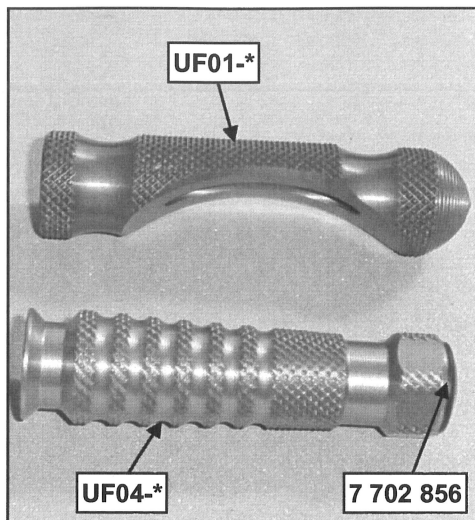


gilles.tooling

as31gt.rearsets

- Die Fußrasten UF01-* werden ab sofort durch die neuen leichteren Fußrasten UF04-* an unserer Rastenanlage AS31GT ersetzt.
- Zusätzlich wird eine Verschlusskappe 7 702 856 an der neuen Raste verwendet.
- Als Ersatzteil steht die Fußraste UF01-* weiterhin zur Verfügung.
- Bei Bestellung bitte den Fußrastentyp beachten.

- At the AS31GT rearsets the footrest UF01-* will be replaced by the lighter new UF04-* footrest.
- In addition is the plug 7 702 856 onto this footrest.
- The footrest UF01-* is still available as a spare part.
- Please choose the correct type at ordering.



as31gt-T04

Packzettel/Packing Slip



vers.011 / 02



as31gt.rearsets

gilles.tooling

Pos.	Description	Part-No.	Qty.	OK
1	screw	M8x30-7991-VA	4	
2	screw	M8x25-7991-VA	4	
3	screw	M6x30-7991-VA	1	
4	screw	M8x25-7380-VA	2	
5	screw	M6x25-7380-VA	2	
6	screw	M6x20-7380-VA	1	
7	screw	M6x16-7380-VA	1	
8	safety nut	M6-985-VA	1	
9	washer	ULS8,4-125-VA	2	
10	washer	ULS6,4-125-VA	1	
11	spacer	DS20-8-10	4	
12	spacer	DS20-8-6	4	
13	spacer	DS12-6-9	1	
14	spacer	DS11-6-14	1	
15	spacer	DS10-6-3	1	
16	adapter	UAD02-30	1	
17	adapterpin	FKB6x12	1	
18	spring	FE90	1	
19	holder	HA12	1	
20	heel protector	CAR01-R-8-49	1	
21	manual	AS31GT-T04-ABA	1	
22	certificate	04TG0133	1	
			MA	
			Datum	